

# Общие условия покупки товаров и услуг ООО «ДСМ Нутришнл Продуктс Рус»



УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор ООО «ДСМ Нутришнл Продуктс Рус»

А.А. Теняев

« 10 « декабря 2019г.

Настоящие Общие условия покупки товаров и услуг ООО «ДСМ Нутришнл Продуктс Рус» именуются в дальнейшем «Общие условия покупки», применяются к любым запросам предложений, офертах и Заказам на покупку и составляют их неотъемлемую часть. После принятия Поставщиком настоящих Общих условий покупки Заказчик и Поставщик однозначно отказываются от применения любых иных общих положений и условий или оговорок Поставщика.

## 1. Определения

В настоящем документе Соглашение означает имеющий обязательную силу контракт, составленный в порядке, описанном в пункте 2; Филиал одной из Сторон – это любое общество, совместное предприятие или иная коммерческая организация, которая непосредственно или опосредованно управляет или управляется данной Стороной или находится под её общим контролем. Считается, что одна организация «управляет» другой в том случае, если она имеет полномочие на управление или оказание влияния на руководство или политику другой организации ввиду владения голосующими акциями или в иных случаях; Заказчик – это компания ООО «ДСМ Нутришнл Продуктс Рус», расположенная по адресу: Россия, Республика Татарстан, 423800, Российская Федерация, Республика Татарстан, Набережные Челны, проспект Мусы Джалиля, 29/2, или любой её филиал, оформляющий Заказ на покупку или запрос предложения; DSM (группа) представляет собой группу компаний, которые в организационном отношении связаны с компанией Koninklijke DSM N.V., каждая из них является Компанией группы DSM; Рамочное соглашение означает рамочное соглашение, заключенное между Заказчиком и Поставщиком и подтверждающее документально применение Общих условий покупки при поставке Товаров и/или предоставлении Услуг; Товары – это продукты, материалы, жидкости, оборудование, разработки, программное обеспечение, арендаемая собственность, находящиеся на хранении товары и вся соответствующая документация, подлежащая поставке согласно Заказу на покупку; Подтверждение заказа – это уведомление о получении Заказа на покупку и его принятии, выданное Поставщиком в письменном виде. На основании выданного Поставщиком уведомления о получении и принятии заказа вступает в действие обязательный и имеющий юридическую силу Заказ на покупку; Заказ на покупку – это заказ, оформленный Заказчиком, включая всю соответствующую документацию; Услуги подразумевают услуги и/или все связанные с ними работы, осуществляемые в соответствии с Заказом на покупку. Поставщиком является любое лицо или организация, заключающая соглашение с Заказчиком.

## 2. Принятие

Настоящие Общие условия покупки, наряду с Рамочным соглашением, соответствующим Заказом на покупку, оформленным Заказчиком, и соответствующим Подтверждением заказа, устанавливают положения и условия предоставления Услуг и/или поставки Товаров Заказчику Поставщиком и становятся обязательными для Сторон в случае принятия со стороны Поставщика (обязательное Соглашение). Любые изменения, вносимые Поставщиком, имеют обязательную силу только в том случае, если они принимаются Заказчиком в письменном виде. Исполнение какой-либо части Заказа на покупку Поставщиком будет означать его безоговорочное принятие со стороны Поставщика.

## 3. Коммерческие условия

3.1 Поставщик поставляет Товары и/или оказывает Услуги с учетом цен(ы), количества и сроков, упомянутых в Соглашении. Если прямо не предусмотрены положения об обратном, то цены являются (i) фиксированными и твердыми, (ii) без учета налога на добавленную стоимость, но (iii) с учетом всех прочих налогов, сборов, платежей (включая лицензионные платежи), пошлин и с учетом всех расходов.

3.2 Если прямо не оговорено иное, Заказчик оплачивает сумму, указанную Поставщиком в счете-фактуре на поставку Товаров и/или оказание услуг, по безналичному расчету в течение 90 (девяноста) дней после окончания месяца, в котором счет-фактура был получен, при условии его правильности и неоспоримости.

3.3 Заказчик может уполномочить любую другую Компанию группы DSM произвести платеж, подлежащий оплате Заказчиком. Данный платеж освобождает Заказчика от выполнения его соответствующего платежного обязательства по отношению к Поставщику. В случае спорности счета-фактуры Поставщик не вправе отсрочить выполнение своих обязательств. Заказчик вправе засчитывать суммы, задолженные им Поставщику или его Филиалам, в счет сумм, задолженных Заказчику Поставщиком или его Филиалами.

3.4 В случае оказания услуг на возмездной основе Поставщик ведет учет всех расходов, издержек и отработанных часов и предоставляет Заказчику доступ к данному учету.

## 4. Соблюдение обязательств

4.1 Поставщик соблюдает все применимые законы, нормы и положения, стандарты и распоряжения, связанные с исполнением Соглашения, включая, но не ограничиваясь этим, все применимые (i) антикоррупционные положения и (ii) положения, касающиеся международной торговли, включающие в себя, но не ограничивающиеся этим, вопросы эмбарго, импортного и экспортного контроля и черных списков («Требования о соблюдении обязательств»).

4.2 Поставщик однозначно подтверждает, что сотрудники, агенты и субподрядчики Поставщика прямым или косвенным образом (i) не принимают, не обещают, не предлагают или не предоставляют какое бы то ни было неправомерное преимущество какому-либо юридическому или физическому лицу, включая должностных лиц органов государственной власти или юридических лиц, контролируемых органами государственной власти, или (ii) не заключают соглашения (a) с такими лицами или (b) в отношении продукта, который представлял бы собой правонарушение или нарушение применимых Требований о соблюдении обязательств.

4.3 Поставщик однозначно подтверждает наличие у него безупречного и реализуемого права собственности на Товары и итоговые результаты оказанных услуг, включая право на передачу Заказчику прав(а) на интеллектуальную собственность. Поставщик владеет всеми без исключения лицензиями, разрешениями, сертификатами конечного пользователя и любыми иными документами, требуемыми в странах происхождения, транзита и назначения для выполнения своих обязательств, и незамедлительно уведомит Заказчика о любых правовых ограничениях.

## 5. Сроки

Поставщик гарантирует поставку Товаров и/или оказание услуг без задержки и приостановки. Поставщик незамедлительно уведомит Заказчика о любой предвидимой задержке.

#### **6. Доставка, гарантия и принятие Товаров**

**6.1** Если прямо не оговорено иное, Товары доставляются согласно Инкотермс на условиях поставки с оплатой пошлины (DDP) к месту расположения Заказчика.

**6.2** Доставка осуществляется в надлежащей упаковке. Дорогостоящую и многоразовую упаковку Поставщик забирает обратно. Поставщик своевременно предоставляет Заказчику (в виде копий) все соответствующие лицензии, документы, сведения, спецификации и инструкции, необходимые для транспортировки, применения, обработки, хранения Товаров и обращения с ними в надежном и надлежащем порядке, а также все обычно поставляемые сертификаты анализа/соответствия. При необходимости находящиеся на хранении Товары Заказчика будут возвращены в первоначальном количестве, виде и состоянии. Поставщик поставляет Товары вместе со следующими сопроводительными документами:

- счет-фактура, товарная накладная, товарно-транспортная накладная;
- инструкция по применению на русском языке, гарантыйный сертификат и прочие документы на Товары.

Поставщик предоставляет Заказчику счет-фактуру в соответствии с положениями и формой, установленными Налоговым кодексом Российской Федерации.

**6.3** Поставщик гарантирует, что Товары действуют надлежащим образом, соответствуют спецификациям и требованиям, не находились в употреблении, отличаются высоким качеством сырья и изготовления, не имеют каких-либо дефектов и не обременены никакими залоговыми правами, обязательствами, залогом или правом удержания, а также предназначены для применения по предусмотренному назначению. Данные гарантии не исключают гарантии и/или права, которые Заказчик может иметь или получить, и распространяются на Заказчика и его заказчиков.

**6.4** Поставщик в кратчайшие сроки ремонтирует или заменяет любые Товары в течение гарантного срока, составляющего 2 года с даты их принятия или даты их первого применения, в зависимости от того, какая дата наступает позднее. На отремонтированные или замененные Товары или их части предоставляется гарантия сроком еще на 2 года с даты их ремонта или замены. По запросу Поставщик, насколько это возможно, оставляет данные товары пользователю для свободного использования до тех пор, пока Поставщик не доставит запасные Товары. Гарантыйный срок продлевается на период(ы) неисправности Товаров.

**6.5** Заказчик вправе (i) с предварительного письменного уведомления Поставщика отказаться от любых Товаров, предоставленных не в оговоренный срок, (ii) отказаться от любых Товаров, предоставленных не в оговоренном объеме и/или количестве, (iii) предъявить претензии Поставщику в соответствии со статьей 475 Гражданского кодекса Российской Федерации, если Товары поставлены в ненадлежащей или поврежденной упаковке или с иным(и) дефектом(ами), за счет и на риск Поставщика и без ущерба для права Заказчика на возмещение убытков, возникших в результате невыполнения Поставщиком своих обязательств.

**6.6** Осмотр, испытание, принятие или оплата не освобождают Поставщика от его обязательств и гарантий.

#### **7. Оказание и принятие Услуг**

**7.1** Поставщик гарантирует качество и предоставление результатов оказанных Услуг. Гарантыйный срок составляет 2 года с даты принятия оказанных Услуг. Поставщик оказывает Услуги в соответствии с требованиями и спецификациями Соглашения, соблюдая надлежащую компетенцию и осторожность, используя пригодные и находящиеся в хорошем состоянии материалы и привлекая персонал с достаточной квалификацией.

**7.2** Поставщик должным образом и своевременно сообщает Заказчику о любом особом порядке использования или обращения в отношении Услуг.

**7.3** Только письменное подтверждение принятия представляет собой факт принятия оказанных Услуг. Поставщик предоставляет Заказчику счет-фактуру в соответствии с положениями и формой, установленными Налоговым кодексом Российской Федерации.

#### **8. Передача права собственности**

**8.1** Право собственности на Товары и итоговые результаты оказанных Услуг переходит к Заказчику после доставки в пункт доставки, как указано в Соглашении. Однако, если Заказчик оплачивает какие-либо Товары до момента их доставки, право собственности переходит к Заказчику после осуществления платежа, связанный с этими Товарами риск переходит к Заказчику после доставки и подписания товарной накладной Заказчиком и Поставщиком.

**8.2** Право собственности на Товары и связанный с ними риск по договору аренды сохраняются за Поставщиком.

**8.3** Право собственности на находящиеся на хранении Товары Заказчика по договору складского хранения сохраняется за Заказчиком. Связанный с этими Товарами риск переходит к Поставщику с момента принятия Товаров и прекращается после доставки этих Товаров Заказчику.

**8.4** Поставщик в идентифицируемом порядке хранит какие бы то ни было сырьевые материалы и полуфабрикаты, предназначенные для обработки и/или изготовления итоговых результатов и самого конечного продукта. Связанный с этими Товарами риск сохраняется за Поставщиком до момента их принятия.

#### **9. Возможность проведения осмотра**

**9.1** Поставщик обеспечивает Заказчику или его доверенным лицам возможность осмотреть Товары или процесс изготовления Товаров и/или место реализации Услуги или её части.

**9.2** Поставщик должным образом и непрерывно проверяет и тестирует качество Товаров и Услуг, а также процессы во время изготовления, хранения и доставки. Поставщик обеспечивает Заказчику или его доверенному лицу возможность присутствовать при проведении тестов и/или осматривать Товары в любое время.

**9.3** Осмотр и/или тестирование не освобождает Поставщика от каких-либо обязательств или ответственности по настоящему Соглашению.

#### **10. Контролируемые изменения**

Для внесения каких бы то ни было изменений и/или усовершенствований, связанных с Товарами и/или (оказываемыми) Услугами, включая (коммерческие) процессы, (сырьевые) материалы (в том числе источник поставок), и/или любых иных изменений, которые могут повлиять на спецификации Товаров и/или Услуг, требуется предварительное письменное согласие Заказчика. Поставщик заранее проинформирует Заказчика о подобных изменениях и даст Заказчику возможность провести проверку и тестиирование Товаров.

# Общие условия покупки товаров и услуг ООО «ДСМ Нутришнл Продуктс Рус»



## 11. Экологичность, ОТБОС и безопасность

11.1 Как определено в Кодексе корпоративной этики DSM, основу для создания устойчивой стоимости составляют три ценности на «П»: Персонал, Планета, Прибыль. Заключая Рамочное соглашение, Поставщик соглашается соблюдать положения Кодекса корпоративной этики, который приводится на веб-сайте компании DSM [www.dsm.com/supplier-code-of-conduct](http://www.dsm.com/supplier-code-of-conduct) или можно получить по запросу.

11.2 Поставщик соблюдает все надлежащие инструкции по безопасности, охране труда и окружающей среды и действует в соответствии с ними, не допускает загрязнения почвы и подземных вод, ограничивает загрязнение воздуха и шумовое загрязнение на месте расположения Заказчика, соблюдает положения, действующие на месте расположения Заказчика и связанные с доступом к нему, а также положения по безопасности (сетей) компании DSM. Поставщик должен обеспечить надлежащую и надежную транспортировку, наличие надлежащего и надежного оборудования, а также привлечение опытного и квалифицированного персонала, владеющего родными языками Заказчика и/или английским языком, для соблюдения принципов ответственности в отношении безопасности, охраны труда и окружающей среды во время работы. Заказчик может проверить соблюдение данных аспектов настоящего Соглашения. Поставщик должен сообщать о любых нарушениях в отношении надежности, безопасности, охраны труда и окружающей среды. В случае инцидента Поставщик, под руководством DSM (группы), должен незамедлительно принять все необходимые меры по очистке, локализации или предотвращению загрязнения, возникающего в результате данного инцидента.

## 12. Возмещение ущерба, ответственность и форс-мажорные обстоятельства

12.1 Поставщик несет ответственность и предоставляет возмещение и защиту DSM (группы) и Заказчика, а также их директоров и сотрудников («Возмещаемые стороны») от любых требований компенсации за фактический или возможный ущерб, убытки, травму/смерть, расходов и претензий, понесенных Возмещаемыми сторонами или предъявленных им и вытекающих из Соглашения или связанных с ним, а также в связи с использованием и/или продажей Товаров Поставщика Возмещаемыми сторонами или любой третьей стороной, оказанием Услуг и применением результатов оказанных Поставщиком Услуг Возмещаемыми сторонами или любой третьей стороной, кроме тех случаев, когда причинами являются злонамеренное действие или грубая неосторожность Заказчика.

12.2 Поставщик несет полную ответственность за надлежащую и своевременную уплату любых налогов и сборов, подлежащих уплате в связи с исполнением Соглашения, и защитит Возмещаемые стороны от любых претензий и убытков, имеющих отношение к его обязательствам по уплате налогов и взносов, а также от любых претензий третьих лиц, в том числе Правительства.

12.3 Заказчик несет ответственность, ограниченную стоимостью Соглашения, только за прямой ущерб. Ответственность Заказчика не распространяется ни на какие потери прибыли или дохода и иные косвенные или побочные убытки.

12.4 Ни одна из Сторон не несет ответственности перед другой Стороной за любое невыполнение Соглашения в случаях задержки, блокирования или предотвращения его выполнения в силу обстоятельства, которое находилось полностью вне сферы контроля и ответственности затронутой Стороны и не поддавалось разумной предсказуемости («Форс-мажорное обстоятельство»), при условии, что Сторона, ссылающаяся на Форс-мажорное обстоятельство, приложит все необходимые усилия для выполнения своих обязательств любыми возможными способами. Только факт задержки поставки материалов, результатов работы или вспомогательных средств не считается Форс-мажорным обстоятельством. Если Форс-мажорное обстоятельство длится более 30 (тридцати) дней, то Заказчик вправе (частично) расторгнуть или аннулировать Соглашение путем письменного уведомления. Заказчик может приобретать подобные товары и/или услуги у третьих сторон в течение того периода времени, когда Поставщик не в состоянии выполнять свои обязательства. Соответствующее количество исключается из калькуляции (минимальных) объемов.

## 13. Конфиденциальность

Любая информация, предоставленная Заказчиком или от его имени, рассматривается в качестве конфиденциальной и подлежит использованию Поставщиком только в рамках настоящего Соглашения. Разглашение информации допускается между сотрудниками или в отношении третьей стороны только по мере острой необходимости, а также в случае, когда Поставщик должен разгласить информацию на основании решения суда или установленного законом обязательства, при условии, что Поставщик незамедлительно проинформирует об этом Заказчика. По требованию Заказчика Поставщик немедленно вернет ему всю подобную информацию. Поставщик не сохраняет у себя копию данной информации. Информацию о существовании Соглашения Поставщик должен рассматривать в качестве конфиденциальной. По запросу Поставщик или его сотрудники подпишут соглашение о конфиденциальности.

## 14. Право владения и интеллектуальная собственность

14.1 Любые сведения, объекты собственности или материалы, информация о которых была предоставлена Поставщику, остаются собственностью Заказчика. Поставщик не вправе пользоваться никакой торговой маркой, торговым названием, доменным именем, патентом, разработкой, авторским правом или иным правом на интеллектуальную собственность Заказчика или любых его Филиалов или ссылаться на них, кроме случаев, когда от Заказчика было получено предварительное письменное согласие. Любое санкционированное использование должно строго соответствовать требованиям инструкций и указанным целям.

14.2 Поставщик гарантирует, что Товары и/или Услуги, по отдельности или в сочетании друг с другом, не станут причиной и не приведут к возникновению никакого нарушения или неправомерного присвоения какого-либо права на интеллектуальную собственность третьей стороны.

14.3 Настоящим Поставщик путем переуступки в данный момент и в будущем переуступает все права на интеллектуальную собственность, ноу-хау, авторские права и прочие права, приобретенные Поставщиком или от его имени однозначно для Заказчика или согласно его указаниям.

14.4 Все права на интеллектуальную собственность в отношении программного обеспечения, в том числе исходного кода, подпрограммного обеспечения и документации, разработанных однозначно для Заказчика или согласно указаниям Заказчика, сохраняются за Заказчиком или переходят к нему. Права на интеллектуальную собственность в отношении прочего программного обеспечения сохраняются за Поставщиком, и Поставщик предоставляет Заказчику неисключительную, непередаваемую, безотзывную и бессрочную лицензию, не ограниченную определенным оборудованием или местом действия. Заказчик может предоставлять сублицензии другим Компаниям группы DSM.

## 15. Страхование

Поставщик должен получить и сохранять в силе страховые полисы для покрытия рисков, вытекающих из Соглашения или связанных с ним. По запросу Заказчика Поставщик предоставит страховые свидетельства, подтверждающие страховую защиту Поставщика, и проинформирует Заказчика о любых изменениях.

**16. Уведомления**

Уведомления, Заказы на покупку или Подтверждения заказов, подлежащие предоставлению одной Стороной другой Стороне, считаются надлежащим образом врученными, если они оформлены в письменном виде и доставлены лично или отправлены заказным или заверенным письмом по адресу, указанному в Рамочном соглашении, или если они отправлены по электронной почте или факсу по адресу или номеру, указанному в Рамочном соглашении, и вступают в силу после получения.

**17. Прекращение и приостановление действия**

Заказчик вправе приостановить выполнение своих обязательств полностью или частично или расторгнуть Соглашение с немедленным вступлением в силу, без ущерба для своего права на предъявление претензии по возмещению убытков и без выплаты Поставщику какой-либо компенсации или возмещения ему ущерба (i) в случае объявления Поставщика банкротом, нахождения его в состоянии ликвидации, прекращения или приостановления всей или значительной части его коммерческой деятельности, распространения на него судебного решения или превентивногонесудебного соглашения, (ii) в случае несоблюдения Требований о соблюдении обязательств или положений по технике безопасности, охране труда и окружающей среды или (iii) в случае внесения несогласованных изменений в соответствии с пунктом 10. После данного расторжения Соглашения Заказчик может вернуть полученные Товары и/или Услуги полностью или частично в обмен на возврат платежа и их обратной передачи в собственность Поставщика.

**18. Прочие положения**

**18.1** Если какое(ие)-либо положение(я) настоящих Общих условий покупки не имеют юридической силы или становятся недействительными, то это не затрагивает действия остальных положений. Стороны согласны заменить не имеющее(ие) юридической силы или недействительное(ые) положение(я) схожим по смыслу положением, которое как можно точнее соответствует цели первоначального условия.

**18.2** Если какой-либо Стороне не удастся добиться от другой Стороны строгого выполнения того или иного обязательства по настоящему Соглашению, это никаким образом не влияет на её право после этого потребовать выполнения того или иного обязательства в принудительном порядке, а отказ какой-либо Стороны от признания нарушения не считается отказом от признания какого-либо прежнего или последующего нарушения. Отказ не будет иметь никакого влияния, если не оговорено иное в определенном, безотзывном порядке и письменном виде.

**18.3** Поставщик не переуступит Соглашение полностью или частично без письменного согласия Заказчика. Данное согласие не освобождает Поставщика от обязательств по настоящему Соглашению и требует их дальнейшего соблюдения. Заказчик вправе переуступить настоящее Соглашение или его часть любой Компании группы DSM, незамедлительно уведомив об этом Поставщика.

**18.4** Ничто из текста Соглашения не позволяет рассматривать одну из Сторон в качестве агента другой Стороны и не считается фактом учреждения партнерства, совместного предприятия или трудовых отношений между Сторонами.

**18.5** Настоящее Соглашение регулируется исключительно законодательством Российской Федерации, за исключением его коллизионных норм. Конвенция Организации Объединенных Наций о договорах международной купли-продажи товаров, принятая в Вене 11 апреля 1980 года, не применяется. Любая перевозка Товаров на склад или со склада, что может входить в объем Услуг, осуществляется согласно положениям договора, регулирующего порядок перевозки.

**18.6** Любой спор относительно Соглашения, который Стороны не могут урегулировать дружески, должен рассматриваться компетентными судами Казани в Республике Татарстан, без ограничения каких-либо прав на обжалование. Рассмотрение спора в суде не освобождает никакую из Сторон от выполнения любых её обязательств по настоящему Соглашению, за исключением обязательств, напрямую затронутых спором.

**18.7** Истечение срока действия, расторжение или аннулирование Соглашения не влияет ни на какое право или обязательство, которое явно или по своей природе продолжает действовать после истечения срока действия, расторжения или аннулирования, включая, среди прочего, заверения, гарантии, обязательства по соблюдению конфиденциальности, права на интеллектуальную собственность и приобретенные права.